

# K I A N Olá Kawasaki

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil

Disponível no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

〒211-0033 Kizuki Gion-cho 2-2 Nakahara-ku Kawasaki-shi Tel: 044-435-7000 Fax:044-435-7010

\*\*\*\*\*

## "CONCERTO DO CAMALEÃO" de MASASHI TOGAME

O ex-Clarinetista Principal da Orquestra Sinfônica de Tóquio, Masashi Togame vai tocar o seu clarinete e passar por transformações, assim como um Camaleão. Aguardem! Um concerto de verdade onde crianças e adultos poderão se divertir!



- ♪ Clarinete que vai ficando pequeno
- ♪ Cenouras e Nabos que se transformam em Clarinetes ?
- ♪ Instrumentos Musicais de Sopros do Mundo  
(Gaita de Fole da Escócia, Zurna da Turquia...)



**Data:** 13 de junho de 2015(sáb) a partir das 14:00

**Local:** Hall do Centro Internacional de Kawasaki

(10 min da Estação Moto-Sumiyoshi, Linha Tokyu Toyoko ou Linha Meguro)

**Preço:** Adulto ¥ 1,540    Ginásial e Colegial ¥ 1,020    crianças até Primário ¥ 510

( caso haja vagas, serão vendidos bilhetes no dia, sendo cobrado +¥510)

**Inscrição:** por telefone, fax, e-mail ou pessoalmente no Centro

**Patrocinador:** Associação Internacional de Kawasaki    TEL:044-435-7000    FAX:044-435-7010

E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\*\*\*\*\*



## FESTIVAL INTERNACIONAL EM KAWASAKI 2015

Não percam! Este ano também, o já conhecido Festival Internacional de Kawasaki está repleto de atrações. Traga os seus familiares e amigos para experimentar e sentir o mundo de perto. Compareçam!

**Data : 5 de julho (domingo) 10:00 ~ 16:30**

**Local : Centro Internacional de Kawasaki**

**Atrações:**

- barracas de comidas internacionais
- vendas de artesanatos e adereços de vários países
- danças e instrumentos musicais apresentados pelos cidadãos estrangeiros
- eventos apresentados pelas Embaixadas de cada país
- experiência em como vestir o Yukata, como fazer arranjos de flores, apresentação de Wadaiko, stamp rally, bazar e muitas outras atrações.

**Entrada Gratuita!**  
Haverá também, um espaço para Consultas sobre Leis(gratuita)

**Informações :** Associação Internacional de Kawasaki

TEL. 044-435-7000

## **Cursos de Línguas para Crianças nas Férias de Verão!**

**Data:** 21 (ter) a 23 (qui) de julho      **Local:** Centro Internacional de Kawasaki  
**Vagas:** 15 pessoas por classe (haverá sorteio caso ultrapasse número de pessoas)  
**Valor do Curso:** ¥3.080 cada Curso (incluso material)  
**Inscrição:** cartão-resposta (ōfuku-hagaki) com os dados abaixo.  
 (1 cartão para 1 pessoa , 1 curso)

- ① nome do curso    ② nome do participante (com furigana)    ③ idade  
 ④ endereço    ⑤ telefone para contato durante o dia



Não esquecer de escrever o endereço e o nome do responsável no verso do cartão-resposta

\* Não será aceita a inscrição que não seja através do cartão-resposta

**Prazo da inscrição:** o cartão deverá chegar ao destino até no máximo dia **6 de julho (seg)**

Curso	Horário	Vagas	Professor
Inglês p/ crianças - A	9 : 50 ~ 10 : 50	crianças do 1º e 2º ano do primário	Prof. Leah (Professora de Idiomas)
Inglês p/ crianças - B	11 : 00 ~ 12 : 00	crianças do 3º e 4º ano do primário	
Português p/ crianças	13 : 00 ~ 14 : 00	crianças de 5 a 10 anos (possível entrar junto com os pais)	Halley da Silva Tanaka Maho Tanaka (Professores de apoio à Educação de Entendimento Internacional)

**Informações :** Associação Internacional de Kawasaki

TEL. 044-435-7000

\*\*\*\*\*

### [Acesso Kawasaki - Informações em 7 Línguas]

A Rádio Kawasaki FM(79.1 MHz) traz diariamente para você, avisos e informações de eventos que acontecem na Cidade de Kawasaki, transmitidos em 7 Línguas (Japonês, Coreano, Português, Chinês, Espanhol, Inglês, Tagalog)  
 É possível ouvir pela Internet também.

Maiores informações acesse

⇒ <http://www.kawasakifm.co.jp/>



\*\*\*\*\*

#### Está com problema? Precisa de ajuda?

**SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS**

10:00~12:00 / 13:00~16:00 Tel. 044-435-7000 (gratuito)

Inglês	segunda à sábado	Chinês	terças, quartas e sextas
Português	terças e sextas	Espanhol	terças e quartas
Coreano	terças e quintas	Tagalog	terças e quartas



#### Atendimento na Língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao

Kawasaki		Asao	
Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 14:00 – 16:30	Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 9:30 – 12:00
Chinês	1ª e 3ª terça-feira 14:00 – 16:30	Chinês	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00
Tagalog	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00	Tagalog	1ª e 3ª quarta-feira 14:00 – 16:30

**Consultas sobre leis(japonês) Local: Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar Sala de Reunião**

**Data: 21 de junho (domingo) 14:00 – 16:00 (favor marcar hora para quem necessitar de intérprete)**